



Bauvorhaben der Abteilung Hochbau und technischer Dienst 11.0

Opere della Ripartizione edilizia e servizio tecnico 11.0

Mehrjahresplan 2015 – 2020 - Zusammenfassung

Piano pluriennale 2015 – 2020 - riassunto

Hochbau - Edilizia					
Verfügbarkeit - disponibilità					
Bereitstellungen	Jahr - anno	Jahr - anno	Jahr - anno	Jahr - anno	Jahr - anno
Stanzamenti	2015	2016	2017	2018	2019
21210.00 + 21210.15	(100 %)	(80 %)	(80 %)	(80 %)	(80 %)
im Haushalt 2015	45.618	36.494	36.494	36.494	36.494
nel bilancio 2015					



Hochbau – Edilizia

Kriterien für Festlegung Prioritäten – criteri per determinazione priorità

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">a) Laufende Arbeitenb) Arbeiten, für welche bereits Verträge und Konventionen abgeschlossen wurdenc) Bauvorhaben, für welche Ausführungsprojekte vorliegen:<ul style="list-style-type: none">• Primäre Bildungseinrichtungen• Sekundäre Bildungseinrichtungen und Kulturbauten• Gesetzlich notwendige Anpassungen und Sicherheitsmaßnahmen• Wiedergewinnung und Aufwertung der Landesimmobiliend) Genehmigte Raumprogrammbeschlüsse:<ul style="list-style-type: none">• Primäre Bildungseinrichtungen• Sekundäre Bildungseinrichtungen und Kulturbauten• Gesetzlich notwendige Anpassungen und Sicherheitsmaßnahmen• Wiedergewinnung und Aufwertung der Landesimmobilien | <ul style="list-style-type: none">a) Lavori in corsob) Lavori, per i quali sono già stati stipulati contratti e convenzionic) Lavori, per i quali esistono progetti esecutivi:<ul style="list-style-type: none">• Opere per la formazione primaria• Opere per la formazione secondaria e opere culturali• adeguamenti di legge e misure di sicurezza• recupero e valorizzazione degli immobili della pubblica amministrazioned) Programmi planivolumetrici approvati:<ul style="list-style-type: none">• Opere per la formazione primaria• Opere per la formazione secondaria e opere culturali• adeguamenti di legge e misure di sicurezza• recupero e valorizzazione degli immobili della pubblica amministrazione |
|---|---|



Hochbau – edilizia

Bauvorhaben - opere

in Ausführung	in esecuzione	59
Arbeiten, für welche bereits Verträge u. Konventionen abgeschlossen wurden	Lavori, per i quali sono già stati stipulati contratti e convenzioni	38
Bauvorhaben, für welche Ausführungsprojekte vorliegen	Lavori, per i quali esistono progetti esecutivi	43
Genehmigte Raumprogrammbeschlüsse	Programmi planivolumetrici approvati	83



1) Laufende Arbeiten – Lavori in corso

Die Wichtigsten davon sind / i principali:

- Ahrntal/Abriss und Wiederaufbau der Schwarzensteinhütte – *Valle Aurina/demolizione e ricostruzione rifugio Vittorio Veneto al Sasso Nero*
- Bozen/Erweiterung der ital. Berufsschule „Einaudi“ – Neubau der Werkstätten – *Bolzano/ampliamento della scuola professionale Einaudi – costruzione di laboratori*
- Bozen/Umbau und Erweiterung der Außenstelle der Handelsoberschule „Kunter“ – Zubau Klassen und Mensa – *Bolzano/ristrutturazione e ampliamento della sede staccata dell'ITC Kunter, costruzione di aule e mensa*
- Bozen/Errichtung Dreifachturnhalle und Tiefgarage für das Humanistische Gymnasium „Vogelweide“ – *Bolzano/costruzione di palestra tripla e garage interrato per il liceo Vogelweide*
- Bruneck/Energetische Sanierung der Wirtschaftsfachoberschule – *Brunico/risanamento energetico dell'istituto superiore di economia*
- Franzensfeste/Ausbau des BBT - Infopoints in der Franzensfeste – *Fortezza/ampliamento dell'Infopoint BBT*
- Mals/Fürstenburg Burgeis – Errichtung Parkplatz, Verlegung Straße, zusätzliche Einrichtung – *Burgusio/scuola Fürstenburg, costruzione parcheggio e spostamento strada*
- Meran/Neubau des Sitzes der Landesrettungsdienste – *Merano/nuova sede dei servizi soccorso di emergenza*
- Mühlwald/Abriss und Wiederaufbau Edelrauthütte – *S.Molini/demolizione e ricostruzione rifugio Ponte di ghiaccio*
- Pfatten/Wiedergewinnung des ehemaligen Areals Stadlhof/Laimburg – *Vadena/recupero ex areale maso Stadio*
- Pfatten/ Bau Hackschnitzelanlage Areal Laimburg – *Vadena/costruzione impianto per cippato a Laimburg*
- Schlanders/Erweiterung der Gewerbeoberschule und der Landesberufsschule – *Silandro/ampliamento di scuola professionale e istituto tecnico*



2) Arbeiten, für welche bereits Verträge und Konventionen abgeschlossen wurden – Lavori per i quali sono già stipulati contratti e convenzioni

Folgende Bauvorhaben werden über ein Darlehen, welches von der Agentur für die soziale und wirtschaftliche Entwicklung ASWE aufgenommen wurde, finanziert / *Progetti finanziati con mutuo acceso attraverso l'ASSE:*

- Bau von Militärstrukturen (1., 2. und 3. Abkommen) – *costruzione di infrastrutture militari (accordi 1, 2, e 3)*
- Landesbibliothekenzentrum – *Polo bibliotecario provinciale*

Für folgende Bauvorhaben ist die Finanzierung gesichert / *progetti con finanziamento assicurato:*

- Moos in Passeier/Wiederaufbau des Schutzhauses „Stettinerhütte“ – *Moso/ricostruzione del rifugio Petrarca*
- Leifers/Errichtung eines Fahrradparcours – *Laives/costruzione di un percorso ciclabile*
- Sterzing/Umbau und Erweiterung Schulzentrum in italienischer Sprache – *Vipiteno/Ristrutturazione e ampliamento centro scolastico italiano*



3) Bauvorhaben, für welche bereits Ausführungsprojekte vorliegen – Interventi per i quali esistono già progetti esecutivi

Für folgende Bauvorhaben wird in diesem Jahr die Ausschreibung starten – *Per questi progetti entro l'anno partirà il bando di gara:*

- Bozen/Anpassung an die Brandschutznormen und Sanierung der Oberschule für Geometer „Peter Anich“ – *Bolzano/adeguamento e risanamento istituto per geometri Anich*
- Graun/Abriss und Wiederaufbau der Weißkugelhütte – *Curon/demolizione e ricostruzione rifugio Palla bianca*
- Lana/Neubau Landesbauhof – 2. Baulos – *Lana/nuovo cantiere provinciale, 2° lotto*
- Pfatten/Errichtung einer flexiblen Laboreinrichtung sowie Verlegung der Gerätehalle und Errichtung Mittelspannungskabine am Versuchszentrum Laimburg – *Vadena/costruzione laboratorio e spostamento padiglione attrezzi al Centro Laimburg*



4) Genehmigte Raumprogrammbeschlüsse – Programmi volumetrici approvati

Für die Durchführung dieser Arbeiten fehlt momentan die finanzielle Deckung. Es wurden bereits Gelder für die Planung zweckgebunden, aber die Projekte sind noch nicht ausführungsfähig. Sofern in den nächsten Jahren die finanziellen Mittel aufgestockt werden, können für diese Bauvorhaben Ausführungsprojekte ausgearbeitet werden, so dass sie prioritätenmäßig in die Liste 3) „Bauvorhaben, für welche Ausführungsprojekte vorliegen“ aufgenommen werden.

Per l'attuazione di questi interventi attualmente manca la copertura finanziaria. Se nei prossimi anni ci saranno le risorse, per queste opere si potranno elaborare i progetti esecutivi in modo da inserirli nella lista 3.

